

# HEFEL MY NECK KISSEN

DAS SPEZIALKISSEN MIT ANERKANNT THERAPEUTISCHEM NUTZEN.

L'OREILLER SPÉCIAL AUX AVANTAGES THÉRAPEUTIQUES RECONNUS.



## REGENERATION IM SCHLAF.

HEFEL My Neck ist ein Spezialkissen mit anerkannt therapeutischem Nutzen\* - über Jahre ergonomisch entwickelt von dem Südtiroler Physiotherapeuten Günther Forer, von HEFEL komfortabel umgesetzt und ausgezeichnet mit dem AGR-Gütesiegel („Aktion Gesunder Rücken e.V.“).

Immer mehr Menschen haben Probleme durch Verspannungen im Kopf-Nacken-Schulterbereich („KoNaSchu“), die starke Schmerzen auslösen, zu Steifheit im Nacken und Bewegungseinschränkung führen. Schuld sind Belastungen im modernen Alltag: schlechte Körperhaltung, langes Sitzen, Stress. Durch eine geeignete Lagerung, Unterstützung und Entlastung der Wirbelsäule können Schmerzen vorgebeugt oder vermindert werden. Genau da setzt HEFEL My Neck an. Das Kissen unterstützt und entlastet die Halswirbelsäule beim Schlafen auf dem Rücken und in Seitenlage. Die Polsterung im oberen Wirbelsäulenbereich wirkt befreiend, praktisch und effizient. Gleichzeitig wird die Brustmuskulatur gedehnt und die Brustwirbelsäule mobilisiert.

HEFEL My Neck ist perfekt für die Ausruhephase, die Regeneration und das Wohlbefinden der Wirbelsäule.

\*gemäß AGR - „Aktion Gesunder Rücken e.V.“

## RÉGÉNÉRATION PENDANT LE SOMMEIL.

Le My Neck de Hefel est un oreiller spécial aux bienfaits thérapeutiques reconnus\* - cet oreiller très confortable est produit par HEFEL sur la base d'une conception ergonomique développée au fil des ans par le kinésithérapeute Autrichien Günther Forer. Cet oreiller a reçu le label d'approbation « Aktion Gesunder Rücken e.V. » (campagne AGR, association allemande pour la santé du dos).

De plus en plus de personnes ont des problèmes de tensions dans la nuque, le cou et les épaules, ce qui peut entraîner de fortes douleurs, une raideur du cou et une mobilité restreinte. Cette tension est causée par les inconvénients de la vie moderne : une mauvaise posture, un mode de vie sédentaire et le stress. Une position adéquate, un bon soutien et un soulagement approprié de la colonne vertébrale peuvent prévenir ou réduire ces douleurs. C'est exactement ainsi que le My Neck de Hefel fonctionne. L'oreiller soutient et soulage la colonne cervicale pour les dormeurs sur le dos et les dormeurs sur les côtés. Le fait d'allonger cette partie supérieure de la colonne vertébrale sur un support apaise les tensions de manière efficace. Dans un même temps, les muscles de la poitrine sont étirés et la colonne thoracique est mobilisée.

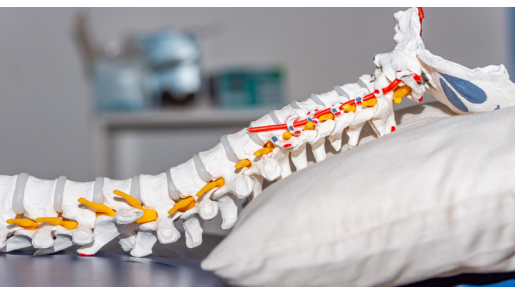
L'Oreiller HEFEL My Neck est parfait pour le repos, la régénération et le bien-être de la colonne vertébrale.

\* d'après l'AGR - « Aktion Gesunder Rücken e.V. »

HEFEL

SINCE 1907

BED AND SLEEP



## BEFREIENDE WIRKUNG MIT HEFEL MY NECK

Die einzigartige Form des HEFEL My Neck Kissens macht das Produkt unverkennbar und ist sein Markenzeichen. Das Kissen mit therapeutischem Nutzen ist sowohl für Rücken- als auch für Seitenschläfer bestens geeignet.



## SO FUNKTIONIERT'S

Das verlängerte Mittelteil unterstützt und unterlagert die Brustwirbelsäule. Dadurch wird der Brustkorb „geöffnet“, was vor allem die Atmung begünstigt und erleichtert, sowie die Brustmuskulatur gedehnt, die Brustwirbelsäule mobilisiert und die Halswirbelsäule in eine leichte Streckung gebracht. Basierend auf dem, was auch in der Physiotherapie passiert.

Die seitlichen Flügel des Kissens fördern in Rückenlage die Stabilität von Kopf und Nacken. Über die Schultern gelegt, wärmen sie angenehm diesen Bereich. Der leichte, kaum spürbare, aber anhaltende Druck dehnt die Band-, Kapsel-, Muskel- und Nervenstrukturen der vorderen Schultern.

In Seitenlage positionieren die beiden Flügel den Kopf und die Halswirbelsäule korrekt und die Schulter kann zwischen einem Flügel und dem Mitteteil ergonomisch absinken.



## L'EFFET APAISANT DU MY NECK HEFEL

La forme unique de l'oreiller HEFEL My Neck rend ce produit incomparable et représente sa marque de fabrique. Cet oreiller vous offre des bénéfices thérapeutiques, il est idéal pour les dormeurs sur le dos et les dormeurs sur le côté.

## COMMENT CA MARCHE ?

La partie centrale de l'oreiller se place sous le bas de la nuque et soutient la colonne vertébrale. Cela permet d'ouvrir la cage thoracique, et rend la respiration plus facile et plus efficace. Cela détend également les muscles de la poitrine, mobilise la colonne thoracique et étire doucement la colonne cervicale. La fonctionnalité de l'oreiller est basée sur le modèle des bienfaits d'une physiothérapie.

Les supports latéraux de l'oreiller aident à garder la tête et le cou stables en position de sommeil sur le dos. Lorsqu'ils sont posés sur les épaules, ils réchauffent agréablement la zone. La pression légère, à peine perceptible mais persistante étire les muscles, les ligaments et les nerfs des épaules.

Dans la position de couchage sur le côté, les deux supports latéraux de l'oreiller positionnent correctement la tête et la colonne, et laissent l'épaule se caler ergonomiquement entre les deux parties de l'oreiller.



## HEFEL MY NECK KISSEN

- Gewebe: 100% Baumwolle
- Füllung: 100% HEFEL Vitasan Faserbällchen
- 60°C waschbar, trocknergeeignet
- Verpackt in Tragetasche mit Einleger
- Passendes Zubehör:
  - Jerseybezüge in den Farben weiß, taupe, marine und orange
  - Zusätzliches Füllmaterial (zu 200g Säckchen verpackt)

## OREILLER HEFEL MY NECK

- Tissu : 100% coton
- Remplissage : boules de fibres 100% HEFEL Vitasan
- Lavable à 60°C, adapté au sèche-linge
- Emballé dans une valisette avec anses
- Accessoires assortis :
  - Housses en tissu jersey disponibles en blanc, taupe, marine et orange
  - Garnissage supplémentaire (emballé par packs de 200g)

